



Cortepress
2501 Biel/Bienne
032/ 329 39 39
www.bielbienne.com

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse journ./hebd.
Tirage: 107'711
Parution: hebdomadaire

N° de thème: 832.010
N° d'abonnement: 832010
Page: 2
Surface: 46'655 mm²

FÜNF FRAGEN AN ...CINQ QUESTIONS À...

Jacqueline Mock



PHOTO: FABIAN FLURY

Jacqueline Mock:
«Wir haben den Anspruch, die Kinder in die Sprache des Kinos einzuführen.»

Jacqueline Mock:
«Nous avons la prétention d'introduire les enfants au langage cinématographique.»


 Cortepress
 2501 Biel/Bienne
 032/ 329 39 39
 www.bielbienne.com

 Genre de média: Médias imprimés
 Type de média: Presse journ./hebd.
 Tirage: 107'711
 Parution: hebdomadaire

 N° de thème: 832.010
 N° d'abonnement: 832010
 Page: 2
 Surface: 46'655 mm²

Die Zaubertlaterne Biel eröffnet seine Saison am 30. September im Kino Apollo. Ein Gespräch mit der verantwortlichen Organisatorin.

VON THIERRY LUTERBACHER

Was wird die Zaubertlaterne in dieser Saison an Magischem zu bieten haben?

Die Möglichkeit, gemeinsam einen Film zu sehen oder wieder zu sehen – und zwar nur unter Kindern. Beispielsweise das erste Erscheinen der «Minions»; mein Favorit «Moi, moche et méchant» wird an Weihnachten gezeigt. Die Neuigkeit besteht darin, dass die Eltern auf unserer Internetseite bereits zehn Tage vor der Vorführung Informationen über den Film finden können.

Wird jeder Film von einer

Animation eingeleitet?

Vor dem Film gibt es immer eine Animation und in diesem Jahr haben wir zwei grossartige Künstler: die zweisprachige Pascale Güdel, die von den Kindern vergöttert wird und entweder von Christine Manon Brammeier oder Stéphanie Pizarro begleitet wird. Wir haben den Anspruch, die Kinder in die Sprache des Kinos einzuführen – das ist das Ziel der Animation.

Was kostet ein Saisonabonnement und wie alt müssen die Kinder sein?

Das Angebot gilt für Kinder zwischen sechs und zwölf

Jahren und kostet 40 Franken. Sollte das Kind Geschwister haben, dann zahlt man 30 Franken für das zweite und das dritte Kind ist gratis. Wenn das Kind darauf besteht, darf ein grosser Bruder oder eine grosse Schwester von maximal 14 Jahren als Begleitung mitkommen.

Und welche Filme werden die Kleinen zu sehen bekommen?

Für diese Saison haben wir drei Filme zum Lachen, drei Filme zum Weinen und drei Filme zum Träumen. In der Animation wird es tränenreiche Szenen geben und die Animatorinnen werden dieses Gefühl erklären, warum wir weinen und was das Gute daran ist. Die Vorstellung beginnt um 13.30 Uhr für die Romands und um 15.30 Uhr für die Deutschsprachigen. Es ist wichtig, dass die Kinder eine Viertelstunde vorher im

Bieler Kino Apollo eintreffen. Die Eltern können die Kinder nicht in die Zaubertlaterne begleiten und sollten uns deren Betreuung anvertrauen. Wir kümmern uns um die Kinder, dafür steht uns ein exzellentes Team an Freiwilligen zur Verfügung.

Wie kann man sich diese Gemeinschaft vorstellen, die zusammen lacht, weint und träumt?

Vom Aspekt des menschlichen Kontakts her betrachtet, ist es sehr bereichernd. Dieses Teilen der Emotionen, dieser Gemeinschaftsgeist, der familiäre Charakter – das bleibt und schreibt sich ins Gedächtnis ein. Das macht die Magie des Kinos aus. ■

Informationen und Anmeldungen unter www.lanterne-magique.org

La Lanterne Magique de Bienne débute sa saison, mercredi 30 septembre 2015 à l'Apollo. Entretien avec la responsable de l'organisation.

PAR THIERRY LUTERBACHER

Qu'est-ce qui cette saison encore est magique dans la Lanterne?

L'expérience de voir ou revoir un film ensemble, seulement entre enfants. Par exemple, la première apparition des «Minions», mon coup de cœur, «Moi, moche et méchant» qui sera à l'affiche pour Noël. La nouveauté est que les parents, s'ils se rendent sur le site de la Lanterne, auront accès à un argumentaire du film dix jours avant sa projection.

Chaque film est-il toujours

précédé d'une animation?

Il y a toujours une animation avant le film et cette année, nous avons un binôme d'artistes merveilleuses, Pascale Güdel – qui est bilingue et fantastique, les enfants l'adorent – accompagnée de Christine Manon Brammeier ou Stéphanie Pizarro. Nous avons la prétention d'introduire les enfants au langage cinématographique, c'est l'objectif de l'animation.

Que coûte un abonnement pour la saison et quelle est l'exigence de l'âge?

40 francs et s'il y a d'autres frères et sœurs, 30 francs pour le second et gratuit pour le troisième, et cela pour des enfants de 6 à 12 ans – un grand frère ou une grande sœur de maximum 14 ans peut les accompagner si l'enfant y tient absolument.

Et quels sont les films qu'ils sont appelés à voir?

Cette saison, nous avons trois films pour rire, trois films pour pleurer et trois films pour rêver. Dans l'animation, il y aura des scènes de pleurs, les animatrices expliqueront cette émotion, pourquoi nous pleurons et est-ce que ça fait du bien de pleurer? La séance commence à 13 heures 30 pour les Romands et à 15 heures 30 pour les Alémaniques, mais il est important que les enfants arrivent au cinéma Apollo à Bienne, un

quart d'heure à l'avance. Les parents ne peuvent pas accompagner les enfants à la Lanterne magique, ils doivent nous faire confiance, nous nous occupons des enfants et pour ce faire, nous avons une excellente équipe de bénévoles.

Comment imaginer cette communauté qui rit, qui pleure et qui rêve ensemble?

C'est tellement nourrissant au point de vue du contact humain. Ce partage des émotions, cet esprit de communauté, ce vécu familial restent et s'inscrivent dans la mémoire. C'est cela la magie du cinéma. ■

Informations et inscriptions sur www.lanterne-magique.org